



Saluti

Passione,

riteniamo sia la parola chiave per svolgere il nostro lavoro, per cercare ogni giorno di migliorare il servizio nei Vostri confronti, per cercare di essere l'interlocutore ideale di Voi clienti.

Viaggi, giornate di guida sicura, fiere, non avrebbero senso se non fossero accompagnate da azioni concrete che portino beneficio a chi da anni ci segue ed a chi, grazie ad un passaparola positivo, si avvicina al mondo COLFERT.

In questo numero Vi presentiamo le nostre attività, ma soprattutto la nostra forza, "le persone", oggi più che mai fondamentali nei loro ruoli per permetterci di essere informati sui cambiamenti costanti nel mondo del serramento.

Oggi più di ieri i Vostri obiettivi di certificazione del prodotto serramento diventano i nostri se vogliamo essere con

Voi nell'imminente futuro. Presenteremo quindi iniziative e cercheremo di cooperare con i nostri partner e con gli enti preposti alle certificazioni.

Vi aspettiamo a COLFERTexpo 2007, per essere il Vostro punto d'incontro e per festeggiare i nostri primi quaranta anni.



COLFERT spa • Daniele e Mirco Zanato

Normative

Trasmittanza termica: rivista la norma 10077-1

Publicata da UNI la revisione della norma UNI EN ISO 10077-1 sul calcolo della trasmittanza termica di finestre, porte e chiusure oscuranti

La dichiarazione del valore delle trasmittanza termica dei serramenti assume un valore sempre più importante anche alla luce dei dlgs. 192 e 311, delle detrazioni fiscali per gli interventi di riqualificazione energetica nonché dell'arrivo della marcatura CE per finestre e porte pedonali.

E' da segnalare a questo proposito la pubblicazione della revisione della norma internazionale ISO 10077-1 da parte di UNI che la edita con la sigla UNI EN 10077-1: 2007 e che sostituisce la precedente norma UNI EN ISO 10077-1:2002.

Le variazioni più notevoli sono relative alla completa revisione delle Appendici E e F.

In particolare vengono introdotti per la prima volta i valori della **trasmittanza termica lineare** (si legge psi) dei **distanziatori** a prestazioni termiche rinforzate per vetrate isolanti.

Nella norma vigente, rispetto a quella superata, sono state introdotte varianti soprattutto relativamente al valore dello Yg per tutti i tipi di serramenti (LEGNO, PVC, ALLUMINIO CON TAGLIO TERMICO, ALLUMINIO SENZA TAGLIO TERMICO).

Ciò comporta delle variazioni nel valore globale delle trasmittanze termiche calcolate secondo la norma UNI EN ISO 10077-

1:2002 (Appendice E Prospetto E.1). Uw e Dd sono espresse in W/m2K - definiti in funzione della zona climatica di appartenenza del Comune in cui si trova l'edificio oggetto dell'intervento.

I valori in oggetto risultano differenti solo nella tabella in basso per la voce E - dall'1 gennaio 2008 (ora 2,4 anziché il precedente 2,5). Tale norma si inserisce nel più ampio quadro di riferimento della norma armonizzata EN 14351 - 1, in vigore dal 1.1.2006 per la marcatura dei serramenti CE.

Tabella. Valori limite della trasmittanza termica U delle chiusure trasparenti comprensive degli infissi espressa in W/m²k

Zona climatica	Dall'1 gennaio 2006 U (W/m²k)	Dall'1 gennaio 2008 U (W/m²k)	Dall'1 gennaio 2010 U (W/m²k)
A	5,5	5,0	4,6
B	4,0	3,6	3,0
C	3,3	3,0	2,6
D	3,1	2,8	2,4
E	2,8	2,4	2,2
F	2,4	2,2	2,0

MODIFICHE AL PARAMETRO TRASMITTANZA TERMICA (RISPETTO AL 2006)

COLFERT e Siegenia AUBI Vi invitano ad un importante appuntamento per fare il punto sul tema

"Case certificate: calde e silenziose: la nuova progettazione nel rispetto del Dlgs 311"

venerdì 18 maggio 2007 ore 15:00
(Hotel Europa, sala Palladio, S.S.Padana dir.Verona 11)
VICENZA

martedì 8 maggio 2007 ore 15:00
(Auditorium Borgomeduna, via G.B.Tiepolo 1)
PORDENONE

La partecipazione è GRATUITA; per informazioni contattaci via fax o all'indirizzo colfert@colfert.com

CELEGON SISTEMA ROTOTRASLANTE ERGON

La Celegon ha sviluppato "Ergon®" il sistema rototraslante di porte per interni. Una innovazione tecnologica tutta italiana, dalla sua ideazione, sviluppo e produzione. La combinazione contemporanea di rotazione e traslazione dell'anta, associata al doppio senso di apertura, fanno della porta rototraslante Ergon® la novità indiscussa nei sistemi di apertura per i serramenti interni.

Il sistema di apertura Ergon®, oltre alla funzionalità legata al doppio senso di apertura, riduce del 50% l'ingombro dell'anta nell'operazione di apertura/chiusura rispetto ad una porta tradizionale con un movimento a 90°. In posizione aperta l'anta della porta ingombra per la metà della sua larghezza. Queste carat-

teristiche permettono di utilizzare diversamente gli spazi altrimenti dedicati alla movimentazione della porta. Il doppio senso di apertura in spinta consente di ridurre, se non eliminare, le superfici riservate agli utenti per indietreggiare nel tirare verso di sé l'anta della porta: può così sfruttare il 50% dello spazio altrimenti occupato utilizzando un normale serramento.

La porta Ergon® può sostituire le poco pratiche porte pieghevoli con doppia anta oppure risultare utile nelle situazioni dove risulta difficoltoso l'impiego di un serramento scorrevole. Il sistema rototraslante viene prodotto per l'allestimento di porte pensate per le comunità, con cassa metallica e con una finitura



adatta alle ambientazioni residenziali, con cassa ed anta in legno.

SIEGENIA-AUBI MOTORIZZAZIONI SI MOTION

Punti di forza per l'utilizzatore

Finestra aperta, finestra chiusa - basta un telecomando. Grazie alla nostra maniglia motorizzata MH10 la finestra viene comandata a distanza per mezzo di un telecomando o di un interruttore. Il motore apre e chiude in modo veloce, silenzioso ed affidabile le vostre finestre e lucernari, in particolare quelle difficilmente raggiungibili. Piovono oppure desiderate cambiare velocemente l'aria - basta premere un solo tasto e le vostre finestre sono nella posizione giusta. Maggiore comfort ed un microclima abitativo ideale vengono garantiti anche grazie ai 10 minuti di aerazione a fessura automatica.

- Ideale per finestre e lucernari difficili da raggiungere

- Quattro dimensioni di apertura comandabili a motore con la ferramenta TITAN vario 4D.
- Telecomando a infrarossi con supporto a parete
- 10 min. di aerazione automatica e comando gruppi
- Elevata velocità di movimento, molto silenzioso
- Combinabile con timer e sensore atmosferico
- Integrabile nel sistema d'aerazione per abitazioni di SIEGENIA-AUBI (con collegamento alla PowerLine)
- Soddisfa la norma DIN 18030 (edifici senza barriere)
- Applicabile anche a posteriori, su quasi tutti i profili e materiali, senza fresare.



AMB ZANZARIERE SISTEMI ZANZARIERA e FILTRANTI OSCURANTI MOTORIZZATI

I nuovi trends imposti dai sistemi di costruzione contemporanei richiedono un impiego sempre più importante di grandi aperture in alternativa od in abbinamento ai normali sistemi "finestra" delle abitazioni; questo al fine di utilizzare in modo sempre più significativo l'irraggiamento naturale fornito dalla luce del sole. Questo comporta, naturalmente, l'esigenza di predisporre adeguati sistemi di protezione dagli insetti e di schermatura od oscuramento totale.

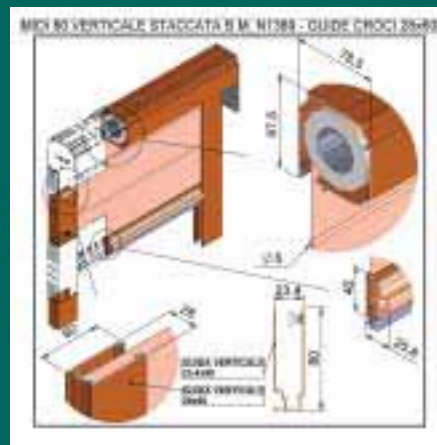
In questo ambito si colloca la gamma di sistemi zanzariera ed oscuranti prodotti da AMB Zanzariere s.r.l.. Si tratta infatti di una gamma ampia ed articolata basata su tre diversi sistemi di cassonetto aventi ingombri da 65, 80 e 105 mm. L'importanza di detta gamma consiste nel fatto di potere proporre, a seconda delle esigenze del cliente (con particolare attenzione agli spazi disponibili) la soluzione più adeguata in termini di ingombro e di costo.

I sistemi AMB sono particolarmente indicati per l'applicazione all'interno di serramenti alzanti scorrevoli nei quali si integrano alla perfezione e consentono di assolvere ad almeno tre distinte funzioni, a seconda del tipo di rete/tessuto impiegato:

- Rete zanzariera per la protezione dagli insetti.
- Tessuto filtrante per un'efficace protezione solare che consenta comunque di lasciare permeare un minimo di luce.
- Tessuti oscuranti per un effetto buio totale. I tessuti oscuranti sono inoltre indicati, vista l'applicazione del sistema all'esterno rispetto al serramento, quale protezione dello stesso dalla pioggia o da altri agenti atmosferici.

Tutti i materiali utilizzati (rete zanzariera, teli filtranti ed oscuranti) sono specificamente studiati per applicazione esterna e quindi resistenti alle intemperie ed agli sbalzi di temperatura, garantendo quindi anni di funzionamento senza la necessità di particolari manutenzioni.

I sistemi AMB consentono di raggiungere dimensioni ragguardevoli (fino a 5/6 mt. di larghezza per un singolo prodotto a seconda del tessuto utilizzato) garantendo una significativa resistenza al vento ottenuta rinforzando il tessuto con una serie di steccature orizzontali e con l'impiego di guide laterali maggiorate.



Particolare importanza riveste l'aspetto della motorizzazione e degli automatismi ad essa correlati. Motori tubolari di dimensioni ridotte e di ultimissima generazione dotati di regolazione fincorsa elettronici e, nella versione con radiocomando integrato, con la possibilità di dialogare interfacciandosi con una serie di elementi accessori quali telecomandi, sensori vento/sole e centraline tipo "domotica".

COLFERT *expo* 2007

14 e 15
settembre
2007

*COLFERTexpo apre ai serramentisti.
C'è posto anche per te!*

Il notevole successo dell'iniziativa ha spinto anche i serramentisti a chiederci la possibilità di esporre i propri prodotti nell'ambito della manifestazione di settembre, in un'area interamente pensata per le particolari esigenze di questa categoria.

La terza edizione della fiera inaugura perciò uno spazio totalmente dedicato a chi vuole far conoscere i propri serramenti a imprese edili, studi di progettazione, show room e, in generale, a tutti i professionisti del settore del serramento in una kermesse il cui accesso è pertanto escluso ai privati.

Se desideri ricevere ulteriori informazioni contattaci telefonicamente allo 0422 498711, via e-mail all'indirizzo colfert@colfert.com oppure via fax al numero 0422 498798, ti sarà inviato tutto il materiale illustrativo sulla manifestazione e sulle modalità di adesione.



Viaggio premio in Brasile. Un grande successo

Grande soddisfazione per il viaggio a Natal che ha coinvolto centosette partecipanti tra clienti e staff COLFERT: momenti di svago, relax, cultura ed intrattenimento hanno permesso di rafforzare il dialogo e rinsaldare il legame tra COLFERT ed i clienti che hanno lavorato con noi per il conseguimento di questo obiettivo. Un'occasione preziosa per condividere opinioni ed approfondire fra spiagge di sabbia diafana e acqua cristallina, escursioni, gustosi piatti della tradizione locale, il tutto all'insegna del giallo COLFERT che si sposa perfettamente con il famoso giallo nazionale del Paese che ha ospitato il nostro soggiorno: i colori indossati dall'affiatato gruppo COLFERT hanno pennellato di allegria le strade di Natal, capitale dello stato federale di Rio Grande do Norte (situato sulla punta più ad est dell'America Latina), tra i volti stupiti e cordiali dei locali.

Il Brasile nel cuore dei partecipanti **Le parole di Mirco Zanato**

"I giorni sono trascorsi riempiendo tutti di relax ed emozioni. Correre con i buggy nelle dune ha riempito gli occhi di paesaggi

affascinanti e di brividi da montagne russe, grazie alla bravura dei bughero che spinti dall'adrenalina dei partecipanti si sono prodigati in spericolate performance. Samba, Capoeira e ritmi incessanti hanno fatto da cornice creando un'atmosfera allegra e spensierata.

L'ultima serata non potevamo che essere salutati da ballerine mozzafiato (...e ballerini, benché oscurati dall'avvenenza delle prime) che con i loro movimenti e la loro sinuosità ci hanno trasmesso quella carica brasileira che il giorno successivo alla partenza si è trasformata in "saudagi", la malinconia per il Brasile. Provare per credere.

A noi resta più di qualsiasi altra cosa quel senso di soddisfazione nell'essere riusciti a trasmettere la nostra passione nel fare oltre che nel pensare ed il clima che si respirava (oltre a quello della natura) sembra avercene dato atto."

Un arrivederci a tutti nel 2009, ma non mancate alla nostra festa per il compimento del 40esimo anno di COLFERT a settembre; saremmo lieti di potervi salutare e di ricordare le piacevoli ore trascorse assieme.





Poche parole descrivono il sapore del Brasile come quelle di Jorge Amado, scrittore brasiliano contemporaneo (1912-2001) insignito di numerosi riconoscimenti internazionali (tra cui premio Camões, massimo riconoscimento per gli scrittori di lingua portoghese) del quale ci piace riportare un estratto "sabroso" dal celebre romanzo "Dona Flor e i suoi due mariti":

Ricetta di dona Flor:
Moqueca di granchi molli
(Stufato di pesce a base di moleche)

Lezione teorica: Ingredienti (per otto persone): 1 tazza di latte di cocco intero, 1 tazza d'olio di dendê, kg 1 di granchi molli. Per il sugo: 3 spicchi d'aglio, sale a piacere, il succo d'un limone, coriandolo, prezzemolo, cipollina, 2 cipolle, 1/2 tazza d'olio d'oliva o di semi, 1 peperone, 1/2 kg di pomodori. Per dopo: 4 pomodori, 1 cipolla, 1 peperone.

Lezione pratica: Grattate due cipolle, schiacciate l'aglio nel pestello. Cipolla e aglio non appestano, nossignore, son frutti della terra, profumati. Fate un battuto di prezzemolo, coriandolo, qualche pomodoro, la cipollina, un peperone. Mischiate tutto con l'olio d'oliva e mettete di lato questa succulenta salsa aromatica. Lavate i granchi interi in acqua e limone, lavateli bene per togliere la sabbia senza però levare l'odor di mare. Ed ora per condirli, uno a uno tuffarli nella salsa, e poi in padella uno a uno, ogni granchio col suo sugo. Versate il resto della salsa sui granchi pian piano, perchè il piatto è delicato. Prendete quattro pomodori scelti, un peperone, una cipolla, affettateli e metteteli sui granchi per dar un tocco di bellezza. Lasciateli due ore coperti a insaporirsi. Mettete quindi al fuoco la padella. Quando i granchi saranno quasi cotti e solo allora aggiungerete il latte di cocco ed alla fine l'olio di dendê (olio di palma), poco prima di toglierli dal fuoco.

Grande successo per lo stand integrato COLFERT, Siegenia - Aubi e KFV al SaieDue di Bologna, svoltosi dal 13 al 17 marzo scorso.

Per la prima volta la nostra azienda ha scelto di partecipare ai Saloni Internazionali dell'Architettura, delle Finiture di Interni, del Recupero e delle Tecnologie per l'Edilizia con un'operazione di co-brand che ha visto riuniti in un unico grande stand il nostro marchio e quelli della Siegenia-Aubi e KFV. Grande entusiasmo e un significativo riscontro in termini di pubblico: positivo il numero dei contatti realizzati con serramentisti, progettisti, interior designers, imprese edili, installatori, architetti, geometri ed impresari che hanno potuto esplorare le ultime novità in tema di porte, finestre, dispositivi domotici ed automatismi. Significativi i dati globali relativi all'ultima edizione bolognese di SAIEDUE: 122.803 gli operatori professionali, 11.847 dei quali esteri, che dal 13 al 17 marzo hanno visitato l'edizione della manifestazione di Federlegno-Arredo. I risultati hanno di fatto confermato le previsioni della vigilia allineandosi con i dati riscontrati nelle precedenti edizioni e sottolineando la specificità dell'offerta fieristica. La rassegna, che ha occupato 160.000 metri quadrati di superfi-

cie espositiva, 18 padiglioni e due aree esterne, ha ospitato la produzione di 1.420 aziende.

Dal 2008 la manifestazione si terrà nel nuovo complesso fieristico di Milano, il quale si ripromette di aumentare ulteriormente l'afflusso di visitatori ai Saloni. L'addio al Saie2 e l'accorpamento con la neonata Build Up daranno luogo alla nuova fiera per l'architettura ed edilizia chiamata "Made expo" che spazierà dagli involucri edilizi all'impiantistica in una superficie di 100mila mq e potrà puntare al mercato internazionale con maggiore insistenza.

Per i responsabili di **Fiera Milano** questo trasferimento esprime un bisogno concreto della manifestazione di adeguarsi alle nuove spinte del sistema espositivo per catalizzare l'interesse sempre crescente dei grandi espositori italiani ed esteri".

Made Expo – Milano Architettura Design Edilizia – verrà ospitata nel quartiere di **Fiera Milano Rho dal 5 al 9 febbraio 2008**.

L'esposizione ospiterà **aziende e prodotti dell'intero processo edilizio: dalla proget-**

tazione alla costruzione, dalla gestione e manutenzione sino alla demolizione. L'intento è quello di offrire una visione globale dell'offerta pur mantenendo le specificità dei singoli comparti, **valorizzando le innovazioni e la ricerca**. La formula espositiva prevede diverse aree tematiche specialistiche, riunite nella formula 'Federazione di saloni': area delle strutture, attrezzature per il cantiere, impiantistica ed energia, involucro edilizio, architettura e finiture di interni, area del progetto, tecnologie informatiche per il progetto e la costruzione.

MADE expo
Milano Architettura Design Edilizia

Un appuntamento al quale COLFERT si prepara con impegno e ottimismo, rafforzata dall'entusiasmo profuso nell'allestimento della 3° edizione della propria fiera, COLFERTEXPO 2007, alla quale è stato dedicato ampio spazio in questo numero di COLFERT News.



COLFERT è major sponsor del gran fondo del Montello

Domenica 29 aprile 2007 si apre la 5° edizione della Gara Open Regionale PP - GRANFONDO DEL MONTELLO oltre 2000 gli iscritti.

Mirco Zanato, amministratore delegato di COLFERT, sulle orme del padre Luigi, è in sella con il team di Pedali di Marca, durante tutto il programma del Bikenergy, un evento destinato a diventare punto di riferimento internazionale dell'off road: parte dalla Gunn Rita Marathon - Granfondo del Montello e valorizza la naturale vocazione alle due ruote di questi luoghi, esaltando il forte legame tra cultura sportiva, turismo e i più importanti marchi del mondo ciclistico e sportivo.

L'evento accompagna atleti e

spettatori tra competizione e paesaggio, cultura e spettacolo. Partendo da Montebelluna, sede degli eventi collaterali, la Gunn Rita Marathon - Granfondo del Montello si snoda tra le gallerie verdi e gli avvincenti single track della collina, considerata una vera e propria palestra naturale per la mountain bike, coinvolgendo campioni e appassionati bikers di 12 nazioni.



Solidarietà a quota 6.000

Tanti sono i fondi raccolti grazie alla vendita dei completi per ciclisti ideati da COLFERT durante questa prima fase dell'iniziativa benefica: oltre 150 clienti hanno infatti già acquistato la divisa che, con un costo unitario di Euro 40,00 ha già permesso di raccogliere circa 6.000 euro da devolvere in beneficenza. Grazie a questa operazione molte persone bisognose potranno già rice-

vere un sostegno: ricordiamo che il ricavato verrà devoluto in parti uguali a due onlus.

Per chi desiderasse acquistare una divisa, ricordiamo che è possibile farlo presso la nostra sede di Frescada oppure attraverso i nostri agenti. Un motivo in più per coltivare una sana passione nel segno del giallo Colfert!



La primavera porta una ventata di novità in azienda, con l'entrata di tre nuove figure nell'affiatata squadra di COLFERT: un'integrazione mirata allo sviluppo di aree cruciali per la customer satisfaction che da sempre rappresenta il cuore della nostra mission aziendale.



Michele Seganfredo

agente di pluriennale esperienza nel campo dei sistemi di fissaggio, affiancherà la squadra agenti curando il bacino d'utenza della provincia di Vicenza; ottimo conoscitore delle problematiche delle aziende della zona, seguirà in particolare quelle appartenenti al settore del legno e del mobile.

Viviana Surian

26 anni, entra in COLFERT dopo un intenso percorso universitario e professionale nel campo del marketing strategico ed operativo; affiancata dal C.E.O. dell'Azienda si occupa dell'organizza-

zione degli eventi COLFERT e dello sviluppo di un feedback continuativo con clienti, fornitori e pubblico di COLFERT in generale.

Luca Donadel

22 anni, brillante laureando in statistica, entra nel team COLFERT nella duplice veste di referente CED, sotto la direzione di Alessandro Biscaro, e di curatore del catalogo, segue il continuo aggiornamento di uno strumento indispensabile ad ogni cliente per una consultazione completa dell'assortimento di COLFERT.

A tutti loro COLFERT augura un sereno inserimento in un team che ha fatto dei suoi membri una punta di diamante nella strategia d'impresa, valorizzandone al meglio qualità e capacità

COLFERT^{expo} 2007

14 e 15 settembre 2007

Dopo il successo delle prime due edizioni COLFERT si prepara con impegno, dedizione ed entusiasmo alla terza edizione di COLFERT^{expo}, "la fiera per il serramentista" che si terrà il 14 e 15 settembre 2007 e rappresenta il punto d'incontro ideale per i produttori di accessori, serramentisti, studi tecnici, architetti ed impresari.

L'edizione di quest'anno apre le porte anche a produttori di infissi che desiderano esporre e moltiplicare così le occasioni di contatto con la loro clientela. Gli obiettivi del 2007 sono quelli di consolidare la presenza della clientela più affezionata e, al contempo, di destare l'attenzione di quelle aree distanti dalla provincia di Treviso, ma non per questo servite con diversa qualità da

parte di COLFERT.

A breve sarà on line un sito web interamente dedicato alla prossima edizione della manifestazione; collegandosi all'homepage sarà possibile consultare il catalogo e le promozioni attivate in occasione di COLFERT^{expo}, visitare i link ai siti web di tutti gli espositori, scaricare una piantina completa della struttura che ospiterà gli stand presenti alla kermesse e conoscere il programma completo che affianca all'esposizione una serie di workshop sulle tematiche più attuali del settore: dalla marcatura CE all'utilizzo di COLFERT Extranet, strumento pensato dal team COLFERT per rendere agile e veloce la consultazione dei documenti contabili ed amministrativi da parte delle proprie aziende clienti.

Aziende che hanno già aderito